Svyatoslav Sakharnov

WHO LIVES in the Warm Sea?

DISCOVERY

Svyatoslav
Sakharnov

WHO LIVES in the Warm Sea?

Translated by *Eve Manning*

Drawings by *Nikolai Ustinov*

Raduga Publishers
Moscow

THE SPERM WHALE

A sperm whale was swimming about the sea. Then he stopped, filled his lungs with air, closed his blowhole, flung up his tail like a flag and was gone—down into the depths.

Half an hour passed. An hour. No sperm whale.

At last, up he came again.

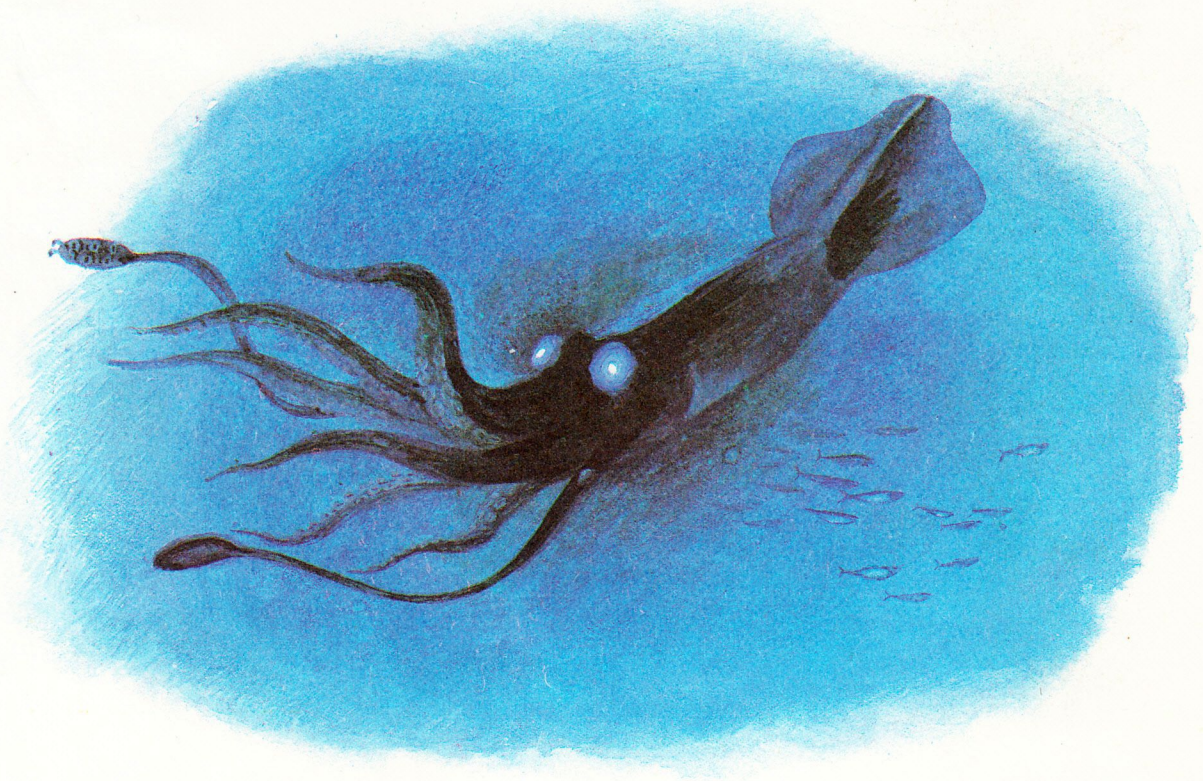
"You've been down there a long time!"

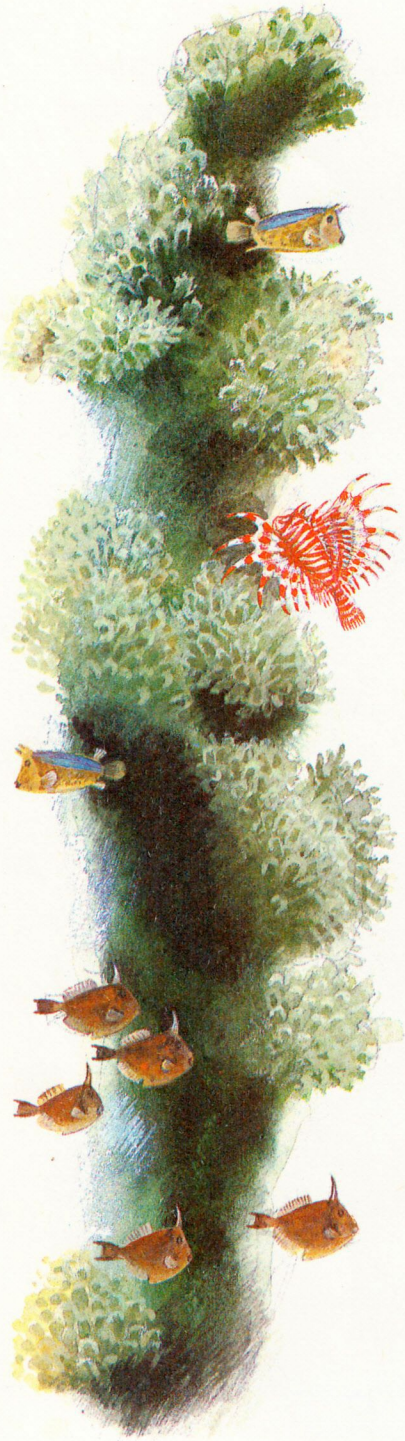
"I was chasing the squid. Why did he want to swim away like that?"

"He took a look at your teeth."

"But it's dark down there. How could he see them?"

"His eyes are as big as wheels."





FISH OF THE CORAL REEFS

A baby shark was swimming up and down and round about—close to the coral reef.

The fishy folk shivered and huddled together.

"Haven't you any defence or protection against him, little fish?"

"Of course we have," said the trigger-fish. "I've a sharp spine, I hide in a little hole in the coral, raise my spine, and fix it firmly in the top, and nobody can pull me out."

"And I've got armour," said the boxfish. "I'm as safe as a turtle in his house."

"But why are you trembling, then?"

"He's frightening all the same. Look at all the teeth that bandit's got!"

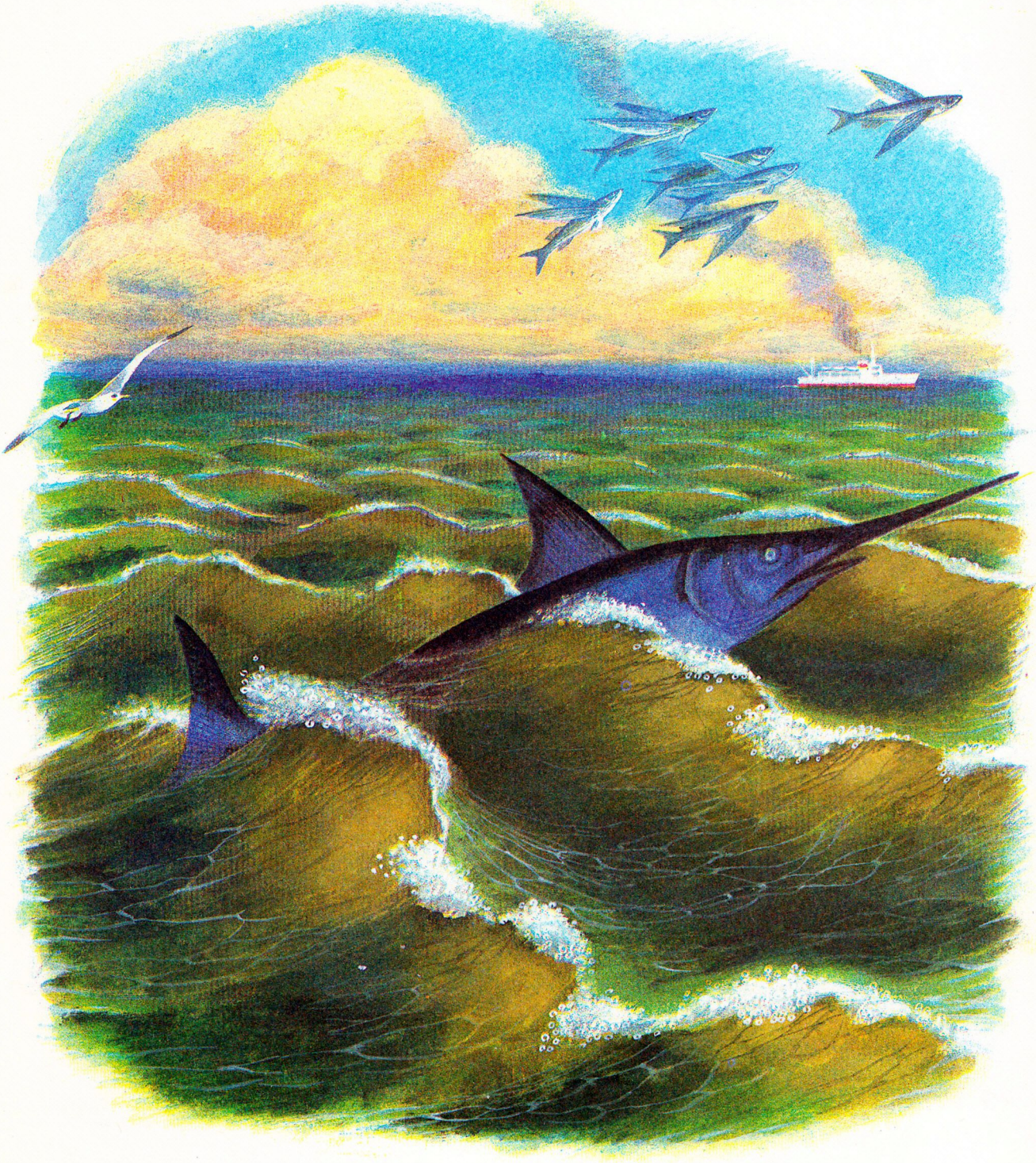
THE OCTOPUS

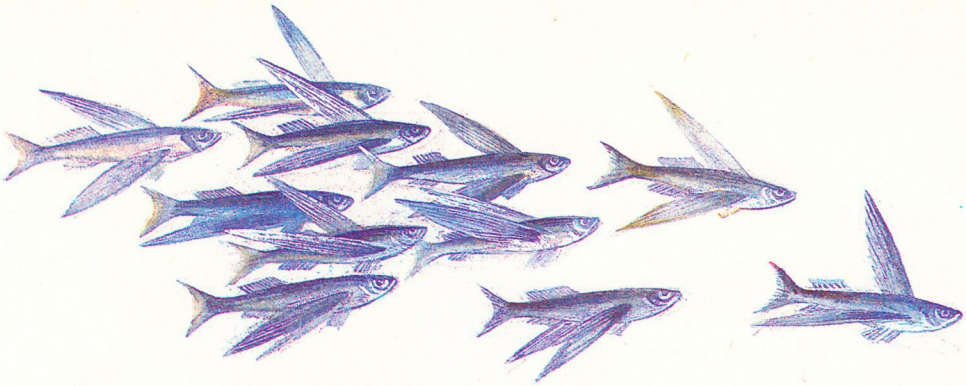
The octopus was sliding along the seabed like a smoke cloud. Then he saw a crab coming along sideways.

"Hallo, Ten-legs!.. Well, why don't you answer, can't you see me?"

"No."

"Hee! Hee! Take a better look. I've put on two colours. When I went over the sand I was yellow, then I got into some seaweed and started to turn green. Here I am, right by you."





THE FLYING FISH

A fish slipped along quickly under the water, then it put on a burst of speed, shot out into the air, spread out its big fins like the wings of a glider and flew.

"Am I any worse than a bird?"

"You've no voice."

"I don't need any in the sea."

Back it went into the water—splash!

THE SWORD-FISH

A fish swam in the water and was not afraid of anything because it's a *sword*-fish. So it did not make way for anybody at all.

Then a ship came near.

"Maybe you'll make way for that?"

"Never!"

The sword-fish made a rush at the ship, there was a sharp crack—and where was the sword?—Broken!

M'yes, sometimes it's better to give way!

THE SHARK

A shark was following a ship, swallowing up everything thrown away.

A sack that had held meat? Into his jaws.

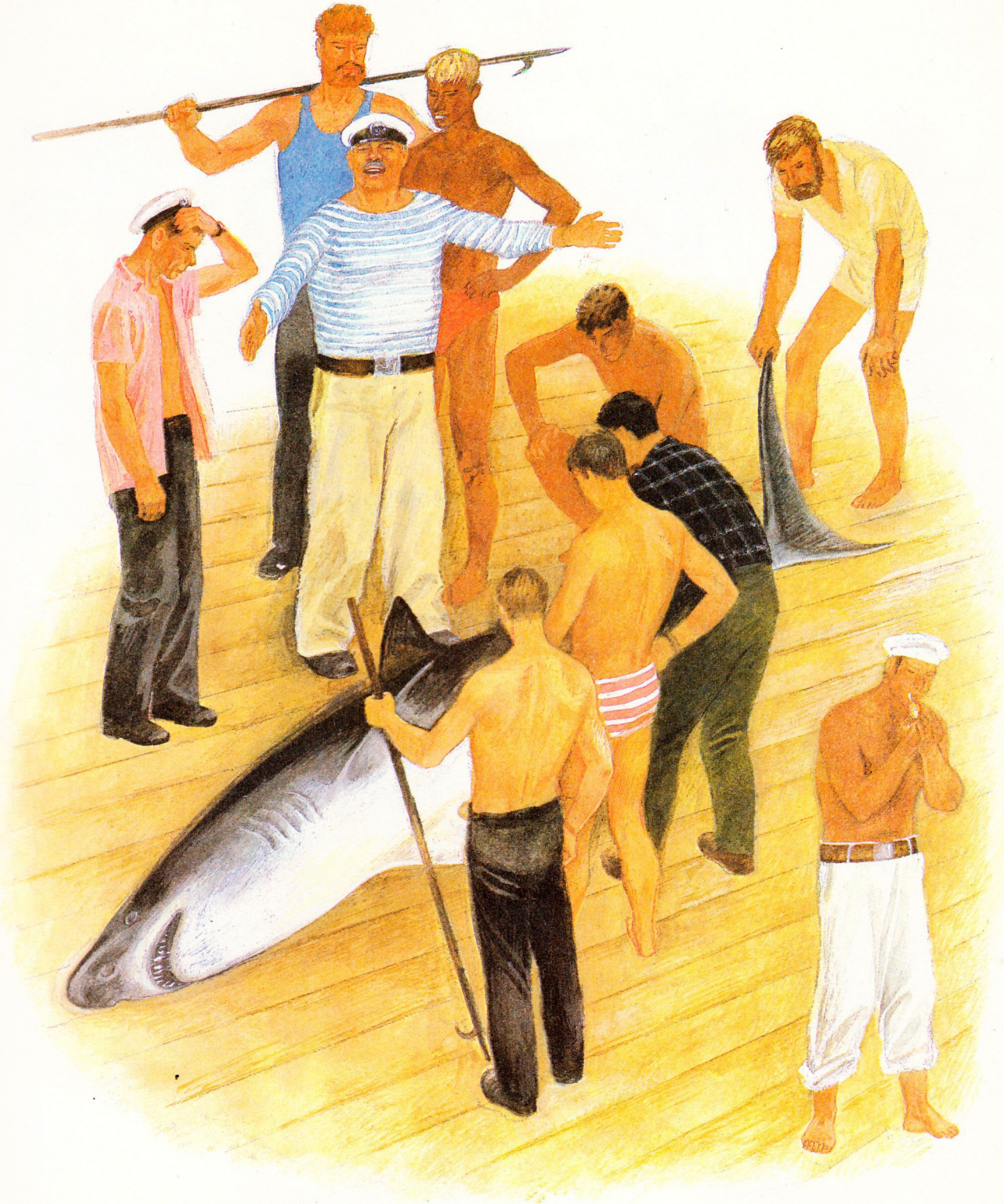
A bottle? The same way.

What about a piece of fat pork on a hook? A bit risky, but that bait is tempting!

Before the shark knew where he was, he found himself lying on the deck.

"Well, how was the fat?"

"Nasty!"



THE TURTLE

"Hallo, turtle, why have you come out of the sea?"

"It's time for me to lay my eggs."

"Hadn't you better get closer to the water?"

"Too damp, my little turtles need warmth. Now here—just the very spot. The sand is dry and warm."

"Why are you crying, then?"

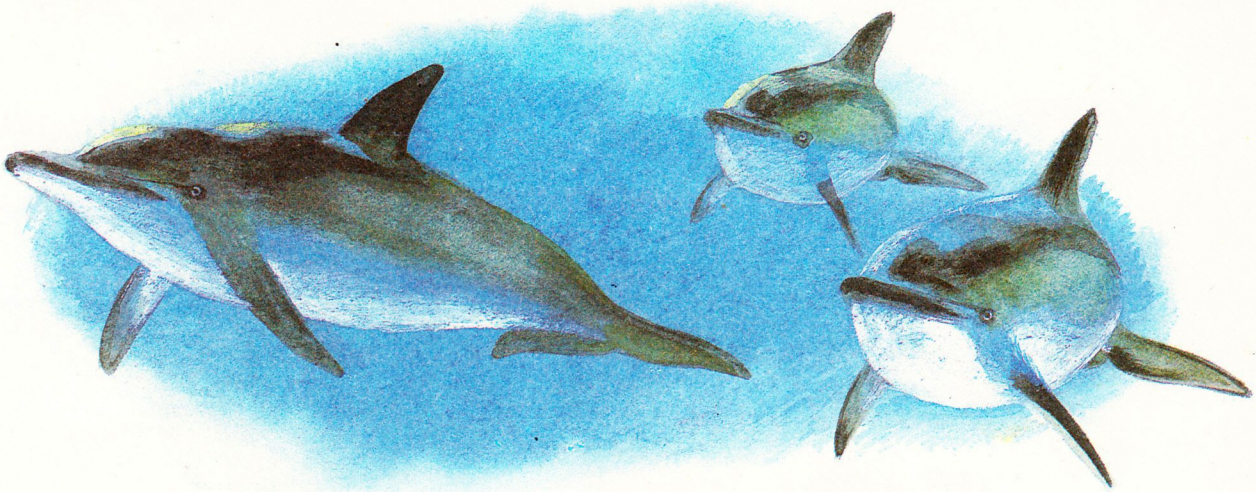
"I'm sorry for my little turtles, they'll have such a long way to crawl to the sea."

THE DUGONG

How pleasant it is on the underwater meadow! The water is warm, the sun warms it right down to the bottom. And all round there is sea grass, all nice and juicy.

The dugong slid slowly over the meadow, pushed its face into the green and munched happily. But the whiskered shrimps shot out in a hurry.

"Hey, you thick-lips, look what you're doing! You nearly ate us with the grass!"



THE DOLPHIN

A ship lay rocking on the waves. A dolphin kept swimming and swimming round about, waiting for something. Then a man came on deck, leaned over the side, fixed a metal box on the dolphin's back, gave it a friendly slap—and down the dolphin went.

"Where are you going, friend?"

"Not far. Divers are living in a submarine house. I'm going to them."

"And what's in that box?"

"Letters."

"They'll be pleased to get those. Hurry up, postman!"

THE MUDSKIPPER

What a strange forest. The roots rise right up into the air, crabs run up and down the trunks and fish roost on the branches.

A fly comes past. A fish gives a jump, catches the fly and down into the water, to the bottom where it buries itself in the slime.

A wonderful fish! And a wonderful forest, too—a mangrove forest that grows right out of the sea!

Translation from the Russian

С. Сахарнов
КТО ЖИВЕТ В ТЕПЛОМ МОРЕ

На английском языке

Перевод сделан по книге:
С. Сахарнов. Кто живет в теплом море. М., «Детская литература», 1972 г.
Для младшего школьного возраста

First printing 1975
Second printing 1980
Third printing 1990

English translation © Progress Publishers 1975
© Raduga Publishers 1990. Illustrated

Printed in the Union of Soviet Socialist Republics

Редактор русского текста *М, Шумская*
Контрольный редактор *Л. Афанасьева*
Художник *Н. Устинов*
Художественный редактор *Е. Афанасьева*
Технический редактор *О. Черкасова*

ИБ № 5396

Сдано в набор 20.1089. Подписано в печать 2.01.90. Формат 84x108/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Тип таймс. Печать офсетная. Усл.печ.л. 2,1. Усл.кр.-отт. 9,24. Уч.-изд.л. 1,75.
Тираж 37000 экз. Заказ № 1507. Цена 50 к. Изд. № 5641

Издательство "Радуга" В/О Совэкспорткнига Государственного комитета СССР по печати
119859, Москва, ГСП-3, Зубовский бульвар, 17.

Отпечатано на Ленинградской фабрике офсетной печати № 1 дважды ордена Трудового Красного Знамени Ленинградского производственного объединения "Типография имени Ивана Федорова" Государственного комитета СССР по печати
193101, Ленинград, ул. Мира, 3

С $\frac{4803010201-414}{031(01)-90}$ 060-89

ISBN 5-05-002489-7

In 1989, Raduga Publishers

are launching a new **DISCOVERY** series of general knowledge books for junior and secondary school children. From the moment it is born a child is confronted by a mass of strange objects, noises and sensations. And the older it grows, the more it wants to know. The **DISCOVERY** series provides children with a wealth of information on the world around them, as well as answering many of their questions. What, for instance, makes a train go along? What lives at the bottom of rivers and seas? Is there life on the other planets?

This title introduces children to some of the inhabitants of warm-water seas: the sharp-toothed sperm-whale, flying fish, the octopus, the turtle, the dolphin, the voracious shark...

Katin P.
CELLS, CELLS AND MORE CELLS
Dorokhov A.
YOU AND YOUR BODY
Klushantsev P.
WHAT THE TELESCOPE TELLS US
Rakin A.
WAVES BIG AND SMALL

50 коп.

Raduga Publishers